

## **GeneralAire® RMB15/RMB35 Room Steam Kit**

Installation & User Manual

*Manuel d'installation et d'utilisation*



### **For use ONLY with GeneralAire® Model 5500 Steam Humidifier**

Before installing or handling the Room Steam Kit, please carefully read and follow the instructions and safety standards described in the manual and on the labels attached to the Model 5500 Steam Humidifier.

### **À utiliser UNIQUEMENT avec l'humidificateur à vapeur GeneralAire® modèle 5500**

Avant d'installer ou de manipuler le Room Steam Kit, veuillez lire attentivement et suivre les instructions et les normes de sécurité décrites dans le manuel et sur les étiquettes apposées sur l'Humidificateur à vapeur modèle 5500.



## WARNINGS



**BEFORE INSTALLING OR HANDLING THE REMOTE BLOWER, PLEASE CAREFULLY READ AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND SAFETY STANDARDS DESCRIBED IN THIS MANUAL AND ON THE LABELS ATTACHED TO THE REMOTE BLOWER.**

THIS PRODUCT MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED HVAC, PLUMBING, OR ELECTRICAL CONTRACTOR. ALL WARRANTIES ARE VOID IF INSTALLED BY A NON-TECHNICIAN.



**CAUTION: ALWAYS DISCONNECT THE MAIN POWER TO THE HUMIDIFIER BEFORE OPENING OR SERVICING THE HUMIDIFIER OR REMOTE BLOWER!**



**IMPORTANT:** BEFORE beginning installation:

- Check for shipping damage to cartons. Mark the shipping waybill accordingly.
- Open cartons and check for any hidden damage. Mark the shipping waybill accordingly.
- Check packing slip to ensure all items have been received. **Notify General Filters of any shortages or damaged parts. You must notify General Filters within 5 working days of any shortages.**



**PLEASE NOTE:** This product is to be installed only in a residential setting. The conditions of the environment and the power supply voltage must comply with the specified values listed on the data label in the humidifier. The humidifier must be installed in accordance with all local and national standards. All other uses and modifications made to the humidifier that are not authorized by the manufacturer are considered incorrect, the manufacturer assumes no liability for the consequences of any such unauthorized use and will void warranty.

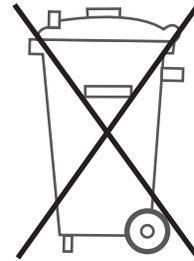
**CAUTION: ELECTRIC SHOCK HAZARD!** The humidifier has components under power inside!

**CAUTION: SCALDING HAZARD!** The humidifier has hot parts (100°C / 212°F).

**WARNING:** Install out of reach of children. Your humidifier requires water to operate. Do NOT mount it above materials or machinery that could be damaged if a leak occurs. General Filters assumes no responsibility for consequential or inconsequential damage as a result of any leaks.



**PLEASE NOTE:** The humidifier contains powered electrical devices and hot surfaces. All service and/or maintenance operations must be performed by qualified personnel who are aware of the necessary precautions and are capable of performing the operations correctly. Disconnect the humidifier from the main power supply before accessing any internal parts.



**Disposal of the parts of the humidifier:** the humidifier is made up of metallic and plastic parts. All parts must be disposed of according to the local standards on waste disposal.

**Warranty on materials:** 2 years (from the date of production, excluding the consumable parts).



## Contents

<b>1. MODELS AVAILABLE</b>	<b>7</b>
1.1 MODELS.....	7
1.2 COMPONENTS INCLUDED.....	7
<b>2. OPERATION</b>	<b>7</b>
<b>3. CHOOSING A LOCATION</b>	<b>8</b>
3.1 LOCATION.....	8
3.2 WALL OPENING.....	9
3.3 HOUSING KNOCKOUTS.....	10
<b>4. INSTALLATION</b>	<b>11</b>
4.1 ELECTRICAL CONNECTIONS.....	12
4.2 HOSE ROUTING AND CONNECTIONS.....	14
<b>5. ROOM STEAM KIT GRILLE</b>	<b>15</b>
5.1 INSTALLATION.....	15
5.2 MAINTENANCE.....	15
5.3 START UP.....	15
<b>6. TECHNICAL SPECIFICATIONS</b>	<b>16</b>
<b>7. SPARE PARTS</b>	<b>16</b>
<b>8. TROUBLESHOOTING</b>	<b>17</b>



## 1. MODELS AVAILABLE

### 1.1 MODELS

Remote wall blowers are designed to distribute steam directly into the living space needing additional humidity. They are to be used only with the 5500 Steam humidifiers. The remote wall blowers (RMB) operate at two different voltages:

- Room Steam Kit RMB35; GFI #7660 / CGF #RMB35R (230 VAC 1 Phase)
- Room Steam Kit RMB15; GFI #7665/ CGF #RMB15R (110 VAC 1 Phase)

### 1.2 COMPONENTS INCLUDED

The Room Steam Kit Includes:

- Housing (includes the fan and distributor);
- Grille (includes the small intake filter);
- 9 feet of 3/8" ID condensate hose;
- 3/8" x 3/8" barbed hose fitting;
- Small hose clamp
- 3 three-conductor splicing block;

## 2. OPERATION

When a call for humidity is received, the 5500 Steam Humidifier control module will supply power to the steam cylinder and the room steam kit blower, which will run and distribute steam into the room. The room steam kit grille is designed to blow steam outward and slightly down to avoid condensation on the ceiling. A cleanable filter is located behind the air intake grille to protect the motor from large particles. When the demand for humidification ends, power to the steam cylinder is stopped, while the room steam kit blower continues to run for 30 seconds to distribute any remaining steam.

## 3. CHOOSING A LOCATION

### 3.1 LOCATION

Locate the room steam kit on a wall in the largest room / space to be humidified, allowing humidity to migrate from the largest space to other smaller spaces throughout the home. Do not install the room steam kit in small, confined spaces such as closets, bathrooms, or hallways.

The room steam kit must be mounted above the 5500 Steam Humidifier since the room steam kit will create condensate that must drain back to the humidifier by gravity.

Room steam kit wall blowers may only be installed in a vertical wall distributing steam horizontally. (See Figure 3.a.)

#### NOTES:

1. The room steam kit must be installed in the wall and connected to the humidifier with the steam hose supplied.
2. The room steam kit must be mounted at least 15 inches above the humidifier to achieve 30-degree minimum slope and avoid condensation / gurgling. (See Figure 3.a)
3. Avoid undrained pockets and traps in the hoses. Condensate will accumulate in low areas and prevent steam movement. The steam hose must not have sharp bends or twists.
4. The dimensions in Figure 3.a are minimum distances to prevent the humidified air from coming in contact with people, electrical equipment, ceilings and cold surfaces before the steam has been completely absorbed.



**IMPORTANT! Choose the location with care. Steam is hot and can cause burns.**

5. The maximum total length of rubber steam hose is 12 feet (3.7m). The maximum total length of insulated copper tubing may be up to 20 feet (6m). The maximum combined allowed length of steam hose and insulated copper tubing is 32 feet (9.75m). In all cases, minimize sharp bends and elbows. Use 2 - 45° elbows instead of 90° elbows. Hose inner diameter 7/8" (22 mm); outer diameter 1 1/4" (30 mm). Additional steam hose is available: GFI #7513 / CGF #GF-20-2.

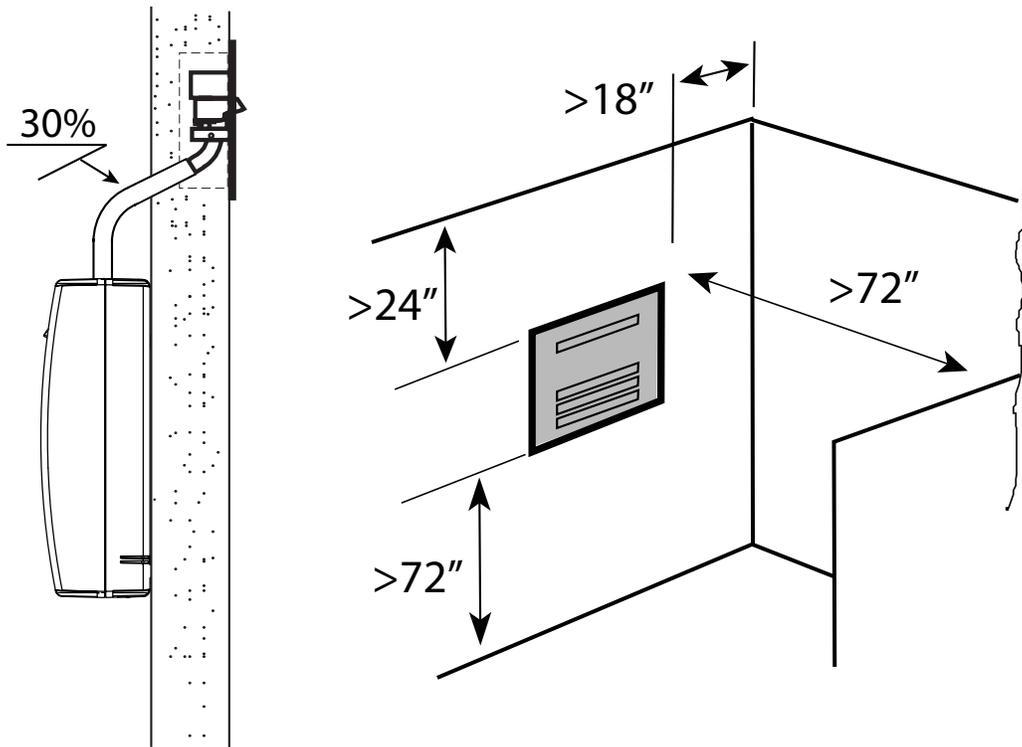


Fig. 3.a

### 3.2 WALL OPENING

The room steam kit housing will fit in a standard 2 x 6 wall with ½" drywall. If installing in a 2 x 4 wall then the rear drywall must also be removed and the housing will protrude out the back of the wall.

Figure 3.a shows the wall opening dimensions for the room steam kit housing.

**NOTES:**

1. The room steam kit housing has flanges on the front that must be mounted on the outside face of the drywall.
2. When installing in new construction, use a piece of return air angle to mark where the room steam kit will go to prevent the drywall from being installed over the location for the room steam kit housing.

**3.3 HOUSING KNOCKOUTS**

Determine if the steam will be entering the housing from the back or bottom. Remove the knockouts for the steam hose, condensate hose, and electrical connections. (See Figure 3.b).

Fig. 3.b

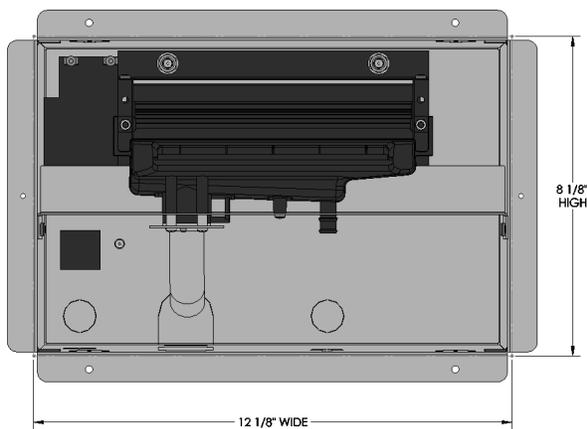


Fig. 3.c

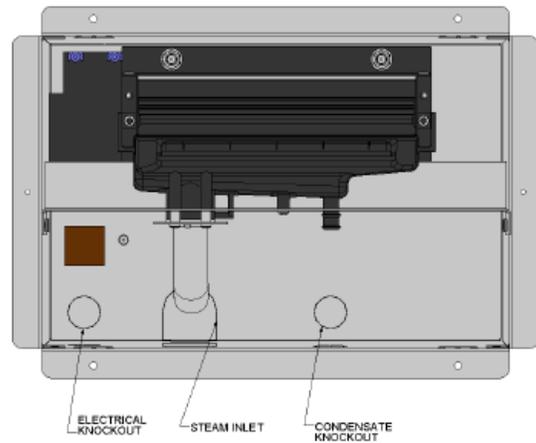
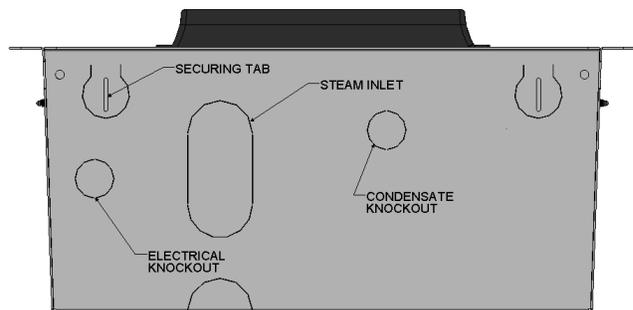


Fig. 3.d



## 4. INSTALLATION

Insert the room steam kit housing into the wall and bend the four securing tabs around the back of the drywall. Level the room steam kit, then secure to the wall using predrilled holes located on the four one-inch flanges. Use #8 drywall screws (four required) to penetrate the drywall and pass through the slot in the securing tab behind the drywall (See Figure 4.a and 4.b).

An alternate installation method is to frame out the opening of the RMB to the dimensions shown in Figure 3.b.



### IMPORTANT!

The four one-inch flanges on the face of the Room Steam Kit unit must be on the outside of the drywall. Failure to locate the flanges on the outside face of the drywall may result in water leakage and household damage.

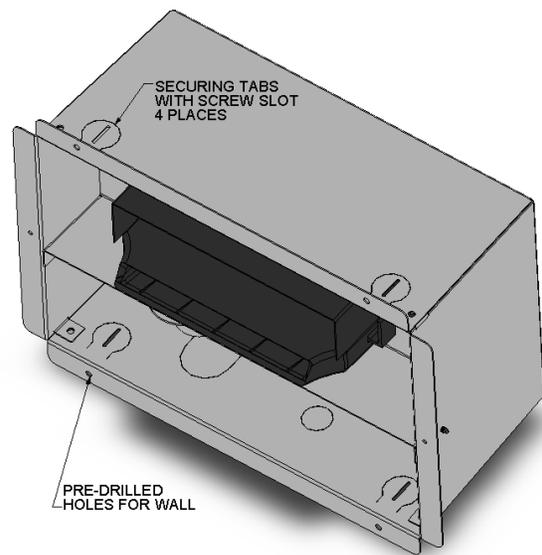
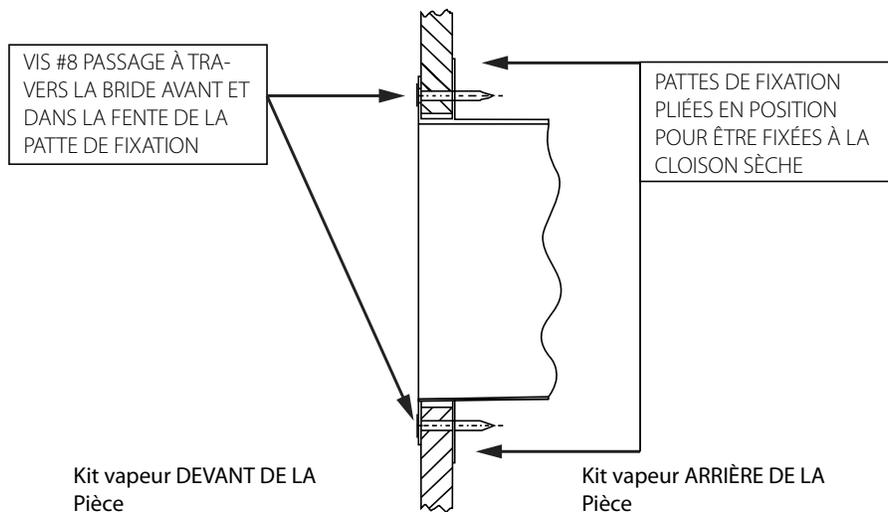


Fig. 4.b

Fig. 4.a



## 4.1 ELECTRICAL CONNECTIONS

---

The RMB fan is fitted with a power supply terminal block with two terminals and a ground wire connector on the housing. The power wire must be 14 gauge or larger, 2 conductor and ground wire. Power wiring must be run through the electrical knockout in the RMB and be secured with the supplied cable clamp.

NOTE: the 14-2 conductor with ground wire is to be supplied by others. Approximately 10 feet length will be needed, depending on the installation location.

The power for the RMB Kit will be supplied by a 115Vac or 230 Vac external power source. The EXT FAN low voltage terminals "NO"/"C" (dry contacts) will be used to control the function of the Room Steam Kit blower. Connect the wiring for the Room Steam Kit as shown in Figure 4.c.



### IMPORTANT

1. The RMB power either needs to have a separate power supply from the steam humidifier or be connected with the steam humidifier power supply using the included terminals.
2. The RMB power must use the external fan terminals located on the right side of the controller, marked NO and C. Refer to the wiring diagram (Figure 4.c).
3. Electrical connections must be performed by qualified personnel in compliance with local codes.

WIRE DIAGRAM FOR RMB15 AND RMB35 REMOTE BLOWER

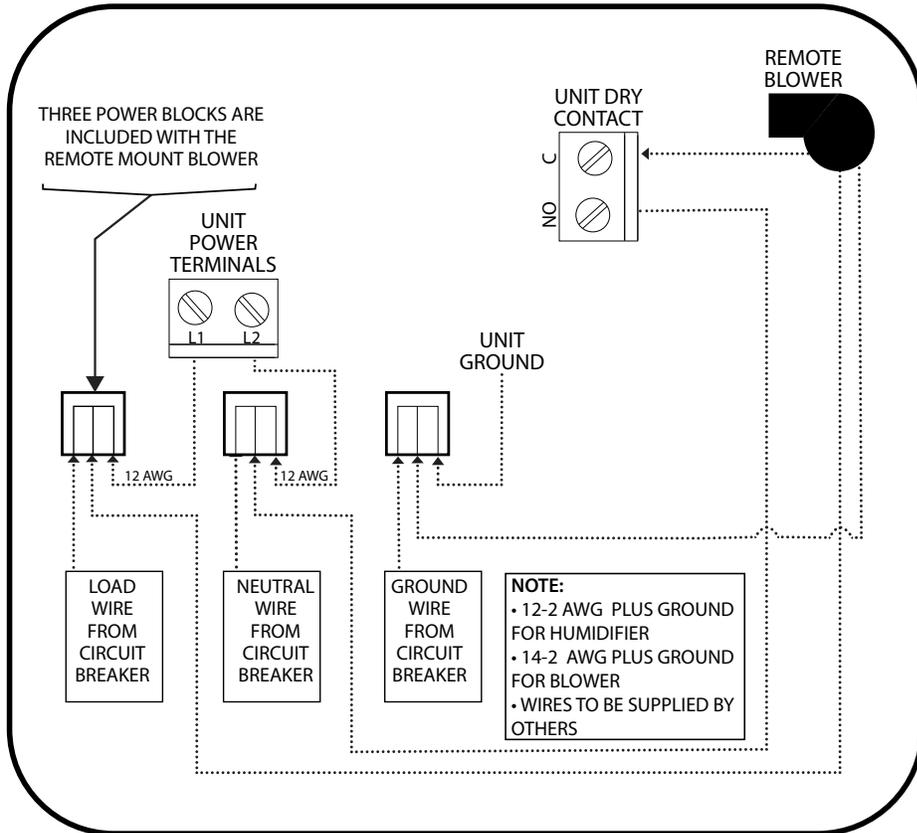
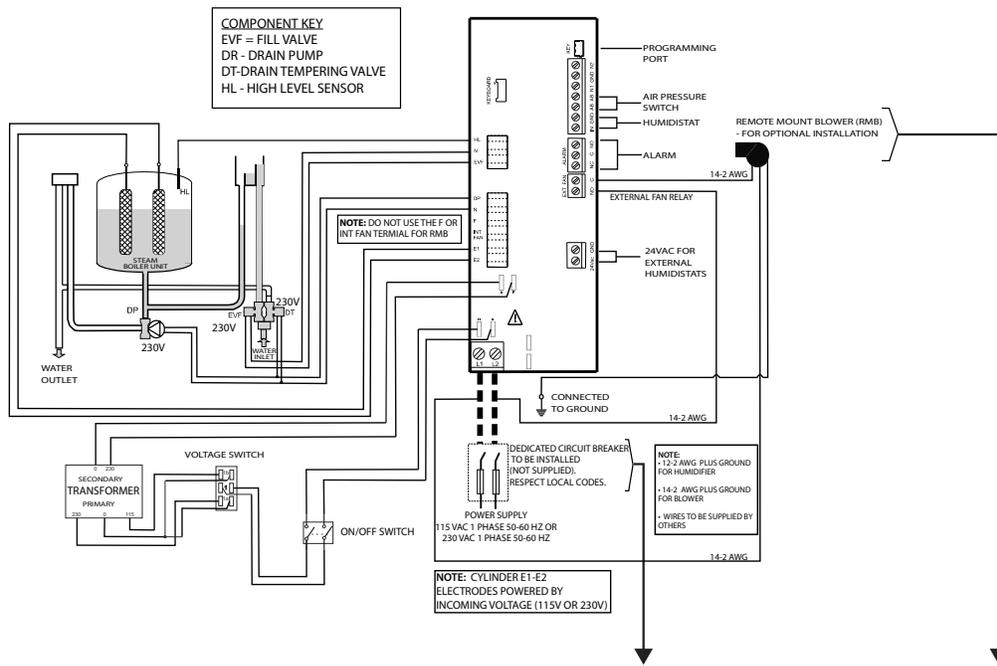


Fig. 4.c

## 4.2 HOSE ROUTING AND CONNECTIONS

Connect the steam hose to the stainless elbow fitting located at the bottom of the manifold and secure with the hose clamp provided. Do not force the steam hose onto the stainless fitting - apply some water to the inside of the hose and ease the hose onto the fitting. Connect the condensate hose to the molded barbed fitting on the right (See Figure 4.d). The condensate hose needs to be trapped immediately under the blower housing or directly above the steam humidifier using a 6" loop in the condensate hose. See the 5500 Steam Humidifier Installation Manual.

The 3/8" x 3/8" barbed hose fitting enables the condensate hose to connect to the fill cup. Insert one end of the fitting into the condensate hose (Figure 4.e), route the hose into the unit through the hole in the enclosure, and then insert the other end of the fitting into the hole on the top of the fill cup (Figure 4.e.).

### NOTE:

1. Do not force the steam hose onto the stainless fitting; this will cause the manifold to break. Apply some water to the inside of the hose and ease the hose onto the fitting.
2. For information on hose connections in the steam humidifier, please see the humidifier manual.

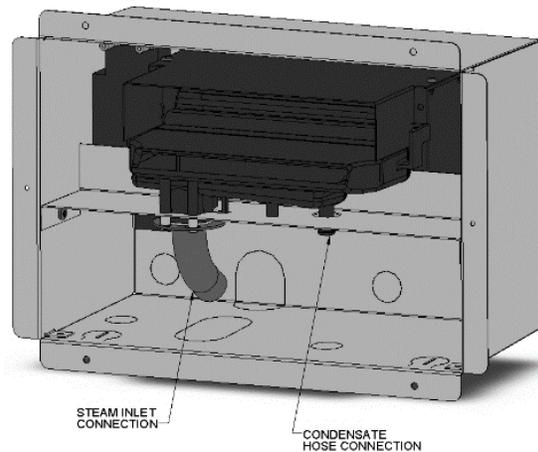
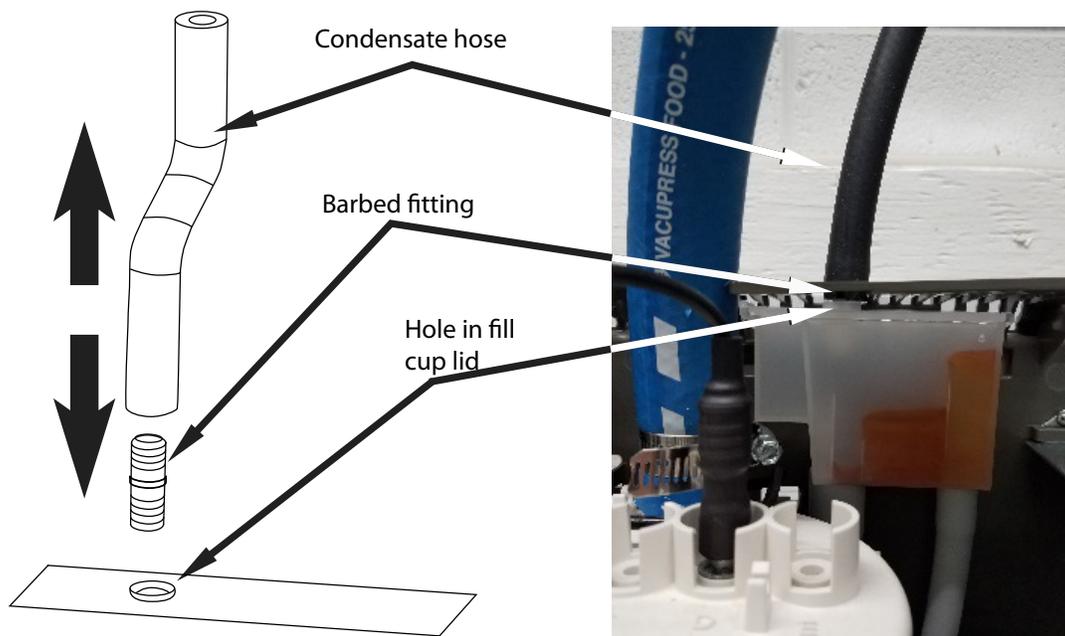


Fig. 4.d



**IMPORTANT!**

- The standard steam unit comes with 6 feet (1.8m) of steam hose. The Room Steam Kit comes with 9 feet (2.7m) of 3/8" ID hose.
- The maximum total length of rubber steam hose is 12 feet (3.7m).
- The maximum total length of insulated copper tubing may be up to 20 feet (6.1m).
- The maximum combined allowed length of steam hose and insulated copper tubing is 32 feet (9.75m).
- In all cases, minimize sharp bends and elbows. Use 2 - 45° elbows instead of 90° elbows.
- Hose inner diameter 7/8" (22 mm); outer diameter 1 1/4" (30 mm).
- Additional steam hose is available GFI #7513 / CGF #GF-20-2.

## 5. ROOM STEAM KIT GRILLE

### 5.1 INSTALLATION

---

Attach the air filter to the grille. Install the grille over the housing face and use the provided screws and pre-drilled holes to secure the grille to the RMB housing. The steam manifold will extend out past the face of the grille. The grille may be painted to match decorations in the home.

**IMPORTANT!**

Use only the grille that was provided with the room steam kit. Any alterations or changes to the grille may result in water leakage and damage to the home.

### 5.2 MAINTENANCE

---

The air filter should be vacuumed or rinsed with water at least once per year. More frequent cleaning may be necessary depending on home conditions. Neglecting the air filter (cleaning and/or replacement) will seriously affect the operation of the room steam unit.

**NOTE:** For new construction, the air filter must be cleaned as needed during construction and again when construction is complete.

### 5.3 START UP

---

The RMB blower will operate when the humidifier has a demand for humidity. Operation will continue for 30 seconds after the demand is complete.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

DESCRIPTION	VALUE OR RANGE
Steam output (lbs/hr)	0-12
Storage temperature (°C)	-10 to 70
Rated power (W)	24
Rated air flow-rate (cfm)	71
Noise level (open field, at maximum speed, one meter from the front panel) (dB)	30

Tab. 1.a

## 7. SPARE PARTS

GFI #	PART NUMBER	DESCRIPTION
7660	RMB35	Room Steam Kit (230V 1PH)
7665	RMB15	Room Steam Kit (110V 1PH)
7535	35-02	Room Blower Assembly 230V 1PH for RMB35
7534	15-02	Room Blower Assembly 110V 1PH for RMB 15
7513	20-2	Steam Hose 7/8" ID
7512	20-3	Condensate Hose 3/8" ID
7559	35-10	Hardware Kit (for RMB15/RMB35)
7536	35-20	Internal Steam Distributor Manifold
7528	35-26	Front Grille (for RMB15/RMB35 - includes filter, labels)
7647	P-241	Steam Hose Clamp #16
7648	P-242	Condensate Hose Clamp #6

Tab. 1.b

## 8. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
RMB will not operate	Wrong connection at humidifier.	Connect power supply to F and INT terminal on back of control module.
	Faulty power supply wiring.	Check continuity through field wiring.
	Humidifier not calling for operation	See that fan symbol shows on LCD display.
		See that jumper installed in AB-AB terminals.
		See that humidistat is demanding humidity.
	Faulty RMB Wiring or wrong RMB.	Check for correct voltage at blower motor.
	Faulty RMB Blower	Test Blower motor. Replace if necessary.
Noises from RMB	Steam gurgling in steam hose	Correct kink, sag or dip in steam hose where condensate has pooled.
	Steam gurgling in steam manifold	Correct kink in condensate hose.
		Correct elevated part of condensate hose, water only flows downhill.
		See that RMB is level, left-right/front-back
Water dripping from RMB	Loose hose connection.	Check steam hose, condensate hose and stainless fitting connections.
	RMB not level	See that RMB is level, left-right/front-back.
	RMB recessed behind drywall.	See that mounting flanges are on front face of drywall, not behind drywall.
	Grille modified	See that original grill is in use unchanged.
	Damaged steam manifold.	Damaged steam manifold. Inspect manifold for crack or broken weld, replace if necessary. Inspect o-ring joint between stainless fitting and manifold for damage or missing parts.

Tab. 1.c



## About General Filters

Founded in 1937, General Filters, Inc. is a leading manufacturer of premium residential whole-house, humidifiers, dehumidifiers, air cleaners, UV air purifiers, heat / energy ventilators, and fuel oil filters; a complete line of dependable, high quality IAQ and heating solutions for today's energy-efficient homes. GeneralAire® indoor air quality products allow you to Breathe Healthier in the comfort of your own home. Located in Novi, MI General Filters products (under the IAQ brand names GeneralAire® and Second Wind™; and oil brand names General, Unifilter®, and Gar-Ber) are made in the USA!

We spend up to 90% of our time indoors, while experts say indoor air can be more polluted than outdoor air.

## How Can Indoor Air Quality Products Help?

### Air Cleaners

Quality air cleaners are very effective in removing airborne particulates; particulates that can trigger allergy and asthma symptoms and cause long-term adverse health effects. Air cleaner filters are MERV rated (Minimum Efficiency Reporting Value) with ratings from 1 to 16. The higher the MERV rating, the more effective the filter is at removing smaller and more harmful particulates from the air.

### Humidifiers

Dry air can have adverse effects not only on your health but your home and its contents. Dry air causes cracks in wood floors, furniture, trim and musical instruments. Dry air can cause static electricity that can damage expensive electronics. Dry sinuses can leave you susceptible to colds and flu. Allergy and asthma triggers may increase. Dry air can increase heating bills by causing gaps in doors and windows that allow cold air inside. Humidifiers add moisture levels in your home so that you and your family feel better, while also protecting your home and contents.

### Dehumidifiers

Like air that is too dry, air that's too moist can also be detrimental. Too much moisture can increase incidents of mold, mildew and bacteria, also increasing allergy and asthma triggers. Your clothing and bedding may feel moist and uncomfortable. Breathing may become more difficult. High humidity attracts pests drawn to moisture. Whether you live in a humid climate or it's simply that time of year, a dehumidifier reduces excess moisture for greater comfort and healthier indoor air quality.

### UV Air Purifiers

Bring the sun's purification benefits indoors with the installation of a Second Wind™ UV Air Purifier. Ultra violet light disables and destroys viruses and airborne pathogens, while eliminating molds and spores from forming within the home's HVAC system.



# Mode d'emploi





## AVERTISSEMENTS



**AVANT D'INSTALLER OU DE MANIPULER VENTILATEUR À DISTANCE, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET RESPECTER LES INSTRUCTIONS ET LES NORMES DE SÉCURITÉ DÉCRITES DANS CE MANUEL ET SUR LES ÉTIQUETTES APPOSÉES SUR LE VENTILATEUR À DISTANCE.**

CE PRODUIT DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN TECHNICIEN HVAC, DE PLOMBERIE OU D'ÉLECTRIQUE QUALIFIÉ.  TOUTES LES GARANTIES SONT ANNULÉES SI L'INSTALLATION N'EST PAS EFFECTUÉE PAR UN TECHNICIEN.

 **ATTENTION : DÉBRANCHEZ TOUJOURS L'HUMIDIFICATEUR DE L'ALIMENTATION PRINCIPALE AVANT D'OUVRIRE OU DE RÉPARER L'HUMIDIFICATEUR OU LE VENTILATEUR À DISTANCE !**

**IMPORTANT :** AVANT de commencer l'installation :

- Vérifiez que les cartons n'ont pas été endommagés pendant le transport. Marquez le bordereau d'expédition en conséquence.
- Ouvrez les cartons et vérifiez s'il y a des dommages cachés. Marquez le bordereau d'expédition en conséquence.
- Vérifiez le bordereau d'expédition pour vous assurer que tous les éléments ont été reçus. **Informez General Filters de toute pièce manquante ou endommagée. Vous devez informer General Filters de toute pièce manquante dans les 5 jours ouvrables suivant la réception.**

 **VEUILLEZ NOTER :** Ce produit doit être installé uniquement dans un cadre résidentiel. Les conditions environnementales et la tension d'alimentation doivent être conformes aux valeurs spécifiées sur l'étiquette de données de l'humidificateur. L'humidificateur

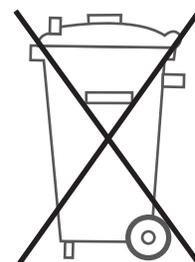
doit être installé conformément à toutes les réglementations locales et nationales. Toutes les autres utilisations et modifications apportées à l'humidificateur et qui ne sont pas autorisées par le fabricant sont considérées comme incorrectes, le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les conséquences d'une telle utilisation et annule la garantie.

**ATTENTION : RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** L'humidificateur dispose de composants internes sous tension !

**ATTENTION : RISQUE DE BRÛLURE !** L'humidificateur comporte des pièces chaudes (100° C / 212° F).

**AVERTISSEMENT :** Installez le produit hors de portée des enfants. Votre humidificateur a besoin d'eau pour fonctionner. Ne le montez PAS au-dessus de matériaux ou d'appareils qui pourraient être endommagés en cas de fuite. General Filters n'assume aucune responsabilité pour les dommages directs et/ou indirectes résultant d'une fuite.

 **VEUILLEZ NOTER :** L'humidificateur contient des dispositifs électriques sous tension et des surfaces chaudes. Toutes les opérations de service et/ou entretien doivent être effectuées par du personnel qualifié, conscient des précautions nécessaires et capable d'effectuer correctement les opérations. Débranchez l'humidificateur de l'alimentation électrique principale avant d'accéder à toute pièce interne.



**Mise au rebut des pièces de l'humidificateur :** l'humidificateur est composé de pièces métalliques et plastiques. Toutes les pièces doivent être éliminées conformément aux normes locales d'élimination des déchets.

**Garantie sur les matériaux :** 2 ans (à partir de la date de production, à l'exclusion des pièces consommables).



## Contenu

<b>1. MODÈLES DISPONIBLES</b>	<b>26</b>
1.1 MODÈLES.....	26
1.2 COMPOSANTS FOURNIS.....	26
<b>2. FONCTIONNEMENT</b>	<b>26</b>
<b>3. CHOIX D'UN EMPLACEMENT</b>	<b>27</b>
3.1 EMPLACEMENT.....	27
3.2 OUVERTURE DANS LE MÛR.....	29
3.3 DÉBOUCHURES DU LOGEMENT.....	29
<b>4. INSTALLATION</b>	<b>30</b>
4.1 RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES.....	31
4.2 ACHEMINEMENT ET BRANCHEMENT DES TUYAUX.....	33
<b>5. GRILLE DE L'ENSEMBLE D'HUMIDIFICATION D'AMBIANCE</b>	<b>34</b>
5.1 INSTALLATION.....	34
5.2 ENTRETIEN.....	34
5.3 MISE EN MARCHÉ.....	34
<b>6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>35</b>
<b>7. PIÈCES DE RECHANGE</b>	<b>35</b>
<b>8. DÉPANNAGE</b>	<b>36</b>

## 1. MODÈLES DISPONIBLES

### 1.1 MODÈLES

---

Les ventilateurs muraux à distance sont conçus pour distribuer la vapeur directement dans l'espace qui a besoin d'une humidité supplémentaire. Ils doivent être utilisés uniquement avec les humidificateurs à vapeur 5500. Les ventilateurs muraux à distance (RMB) fonctionnent à deux tensions différentes :

- Humidificateur d'ambiance RMB35 ; GFI #7660 / CGF #RMB35R (230 VCA 1 Phase)
- Ensemble d'humidification d'ambiance RMB15 ; GFI #7665 / CGF #RMB15R (110 VCA 1 Phase)

### 1.2 COMPOSANTS FOURNIS

---

L'humidificateur d'ambiance comprend :

- Logement (comprend le ventilateur et le distributeur) ;
- Grille (comprend le petit filtre d'admission) ;
- Tuyau de condensat 9 pieds avec 3/8 po de ID ;
- Raccord de tuyau barbelé 3/8 po x 3/8 po ;
- Petit collier de serrage
- 3 blocs d'épissure à trois conducteurs ;

## 2. FONCTIONNEMENT

Lorsqu'une demande d'humidification est reçue, le module de commande de l'humidificateur à vapeur 5500 alimente le cylindre à vapeur et le ventilateurs de l'ensemble d'humidification d'ambiance, qui se met en marche et distribue la vapeur dans la pièce. La grille de l'ensemble d'humidification d'ambiance est conçue pour souffler la vapeur vers l'extérieur et légèrement vers le bas afin d'éviter la condensation sur le plafond. Un filtre nettoyable est situé derrière la grille d'admission d'air pour protéger le moteur des grosses particules. Lorsque la demande d'humidification prend fin, l'alimentation du cylindre à vapeur s'arrête, tandis que le ventilateur de l'ensemble d'humidification d'ambiance continue de fonctionner pendant 30 secondes pour distribuer la vapeur restante.

## 3. CHOIX D'UN EMPLACEMENT

### 3.1 EMPLACEMENT

Placez l'ensemble d'humidification d'ambiance sur un mur de la plus grande pièce/espace à humidifier, permettant à l'humidité de migrer de l'espace le plus grand vers les autres espaces plus petits de la maison. N'installez pas l'ensemble d'humidification d'ambiance dans des espaces restreints, tels que des placards, des salles de bains ou des couloirs.

L'ensemble d'humidification d'ambiance doit être monté au-dessus de l'humidificateur à vapeur 5500, car l'ensemble d'humidification d'ambiance génère des condensats qui doivent être évacués par gravité vers l'humidificateur.

Les ventilateurs muraux de l'ensemble d'humidification d'ambiance ne peuvent être installés que sur un mur vertical distribuant la vapeur horizontalement. (Voir Figure 3.a.)

#### REMARQUES:

1. L'ensemble d'humidification d'ambiance doit être installé au mur et raccordé à l'humidificateur à l'aide du tuyau à vapeur fourni.
2. L'ensemble d'humidification d'ambiance doit être monté au moins 15 pouces au-dessus de l'humidificateur pour obtenir une pente minimale de 30 degrés et éviter la condensation / le gargouillement. (Voir Figure 3.a.)
3. Évitez les poches et les obstacles non drainés dans les tuyaux. Le condensat s'accumule dans les zones basses et empêche le mouvement de la vapeur. Le tuyau à vapeur ne doit pas présenter de coudes ni d'angles aigus.
4. Les dimensions de la figure 3.a sont des distances minimales pour éviter que l'air humidifié n'entre en contact avec des personnes, des équipements électriques, des plafonds et des surfaces froides avant l'absorption complète de la vapeur.



**IMPORTANT! Choisissez l'emplacement avec soin. La vapeur est chaude et peut provoquer des brûlures.**

5. La longueur totale maximale du tuyau à vapeur en caoutchouc est de 3,7 m (12 pieds). La longueur totale maximale des tubes en cuivre isolés peut atteindre 6 m (20 pieds). La longueur maximale autorisée combinée du tuyau à vapeur et du tube en cuivre isolé est de 9,75 m (32 pieds). Dans tous les cas, réduisez au minimum les coudes et les angles aigus. Utilisez 2 coudes à 45° au lieu de coudes à 90°. Diamètre intérieur du tuyau 7/8 po (22 mm); diamètre extérieur 1 ¼ po (30 mm). Un tuyau de vapeur supplémentaire est disponible : GFI #7513 / CGF #GF-20-2.

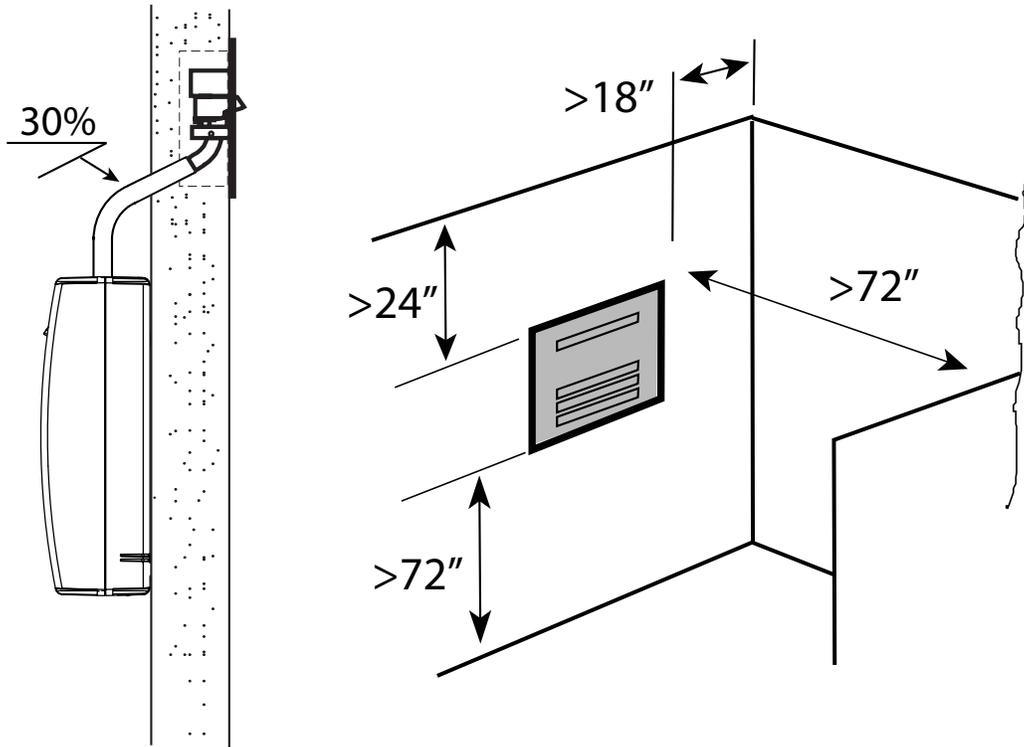


Fig. 3.e

### 3.2 OUVERTURE DANS LE MÛR

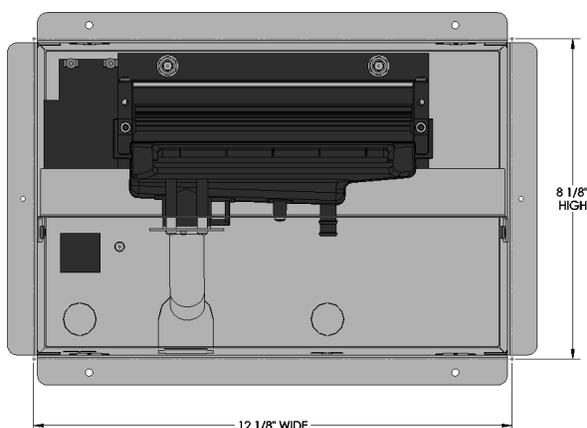
Le logement de l'ensemble d'humidification d'ambiance s'insère dans un mur standard 2 x 6 avec une cloison sèche de ½ po. En cas d'installation dans un mur de 2 x 4, la cloison sèche arrière doit également être retirée et le logement débordera de l'arrière du mur.

La figure 3.a montre les dimensions de l'ouverture sur le mur pour le logement de l'ensemble d'humidification d'ambiance.

#### REMARQUES:

1. Le logement de l'ensemble d'humidification d'ambiance comporte des brides à l'avant qui doivent être montées sur la face extérieure de la cloison sèche.
2. Lors de l'installation dans une nouvelle construction, utilisez un morceau d'angle de retour d'air pour marquer l'endroit où l'ensemble d'humidification d'ambiance ira afin d'empêcher l'installation des cloisons sèches au-dessus de l'emplacement du logement de l'ensemble.

Fig. 3.f



### 3.3 DÉBOUCHURES DU LOGEMENT

Déterminez si la vapeur entrera dans le logement par l'arrière ou par le bas. Retirez les débouchures pour le tuyau de vapeur, le tuyau de condensat et les connexions électriques. (Voir Figure 3.b.)

Fig. 3.a

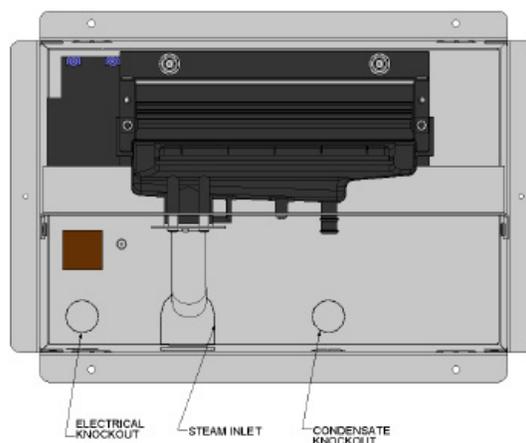
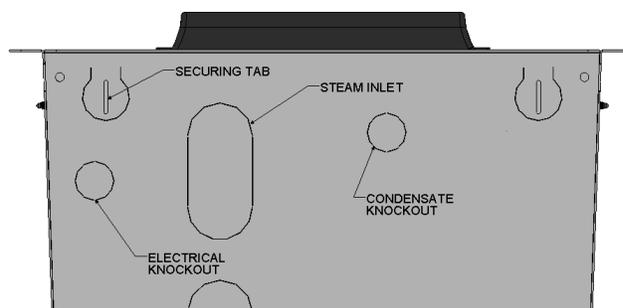


Fig. 3.h



## 4. INSTALLATION

Insérez le logement de l'ensemble d'humidification d'ambiance dans le mur et pliez les quatre languettes de fixation autour de l'arrière de la cloison sèche. Mettez l'ensemble d'humidification d'ambiance à niveau, puis fixez-le au mur à l'aide des trous prépercés sur les quatre brides d'un pouce. Utilisez les vis n° 8 (quatre requises) pour perforer la cloison sèche et passer à travers la fente de la languette de fixation derrière la cloison sèche (voir les figures 4.a et 4.b).

Une autre méthode d'installation consiste à encadrer l'ouverture du RMB aux dimensions indiquées à la figure 3.b.



### IMPORTANT !

Les quatre brides d'un pouce sur la face de l'ensemble d'humidification d'ambiance doivent se trouver à l'extérieur de la cloison sèche. Le cas contraire pourrait entraîner des fuites d'eau et des dommages dans la maison.

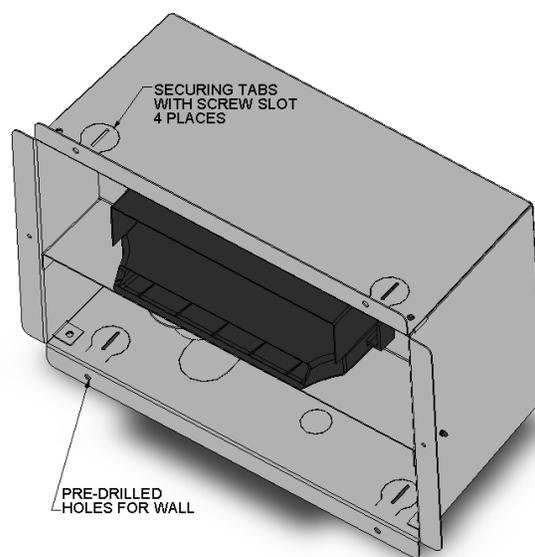
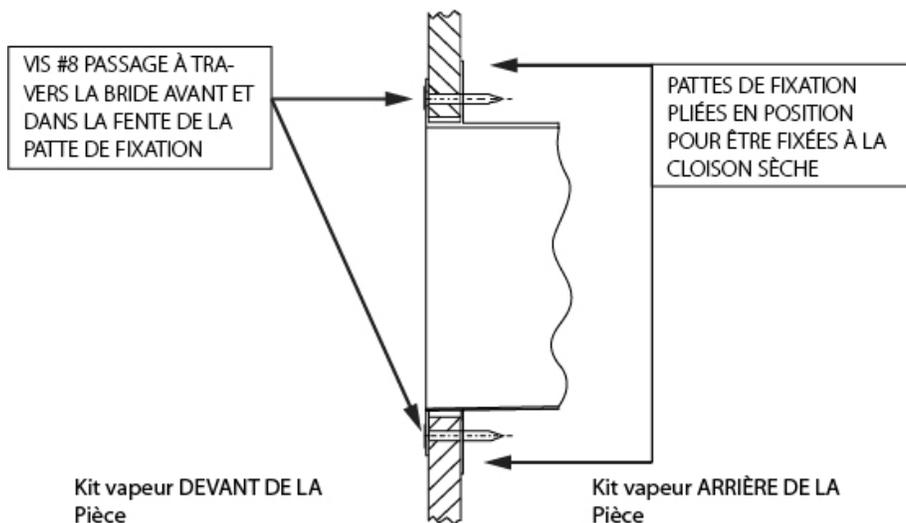


Fig. 4.b

Fig. 4.a



## 4.1 RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

---

Le ventilateur RMB est équipé d'un bornier d'alimentation à deux bornes et d'un connecteur de fil de terre sur le logement. Le fil d'alimentation doit être de calibre 14 ou plus, à 2 conducteurs et un fil de terre. Les câbles d'alimentation doivent passer par la débouchure électrique du RMB et être fixés à l'aide du serre-câble fourni.

REMARQUE : le conducteur 14-2 avec fil de terre doit être fourni séparément. Une longueur d'environ 10 pieds sera nécessaire, selon l'emplacement de l'installation.

L'alimentation du kit RMB sera fournie par une source d'alimentation externe de 115 V CA ou 230 V CA. Les bornes basse tension « NO » / « C » (contacts secs) de l'EXT FAN seront utilisées pour contrôler le fonctionnement de la soufflerie de l'ensemble d'humidification d'ambiance. Connectez le câblage de l'ensemble d'humidification d'ambiance comme indiqué sur la figure 4.c.



### IMPORTANT

1. L'alimentation du RMB doit être, soit séparée de celle de l'humidificateur à vapeur, soit connectée à l'alimentation de l'humidificateur à bain de vapeur à l'aide des bornes fournies.
2. L'alimentation du RMB doit utiliser les bornes du ventilateur externe situées sur le côté droit du contrôleur, marquées NO et C. Reportez-vous au schéma de câblage (Figure 4.c).
3. Les raccordements électriques doivent être effectués par du personnel qualifié, conformément aux codes locaux.

# SCHÉMA DE CÂBLAGE POUR VENTILATEUR À DISTANCE RMB15 ET RMB35

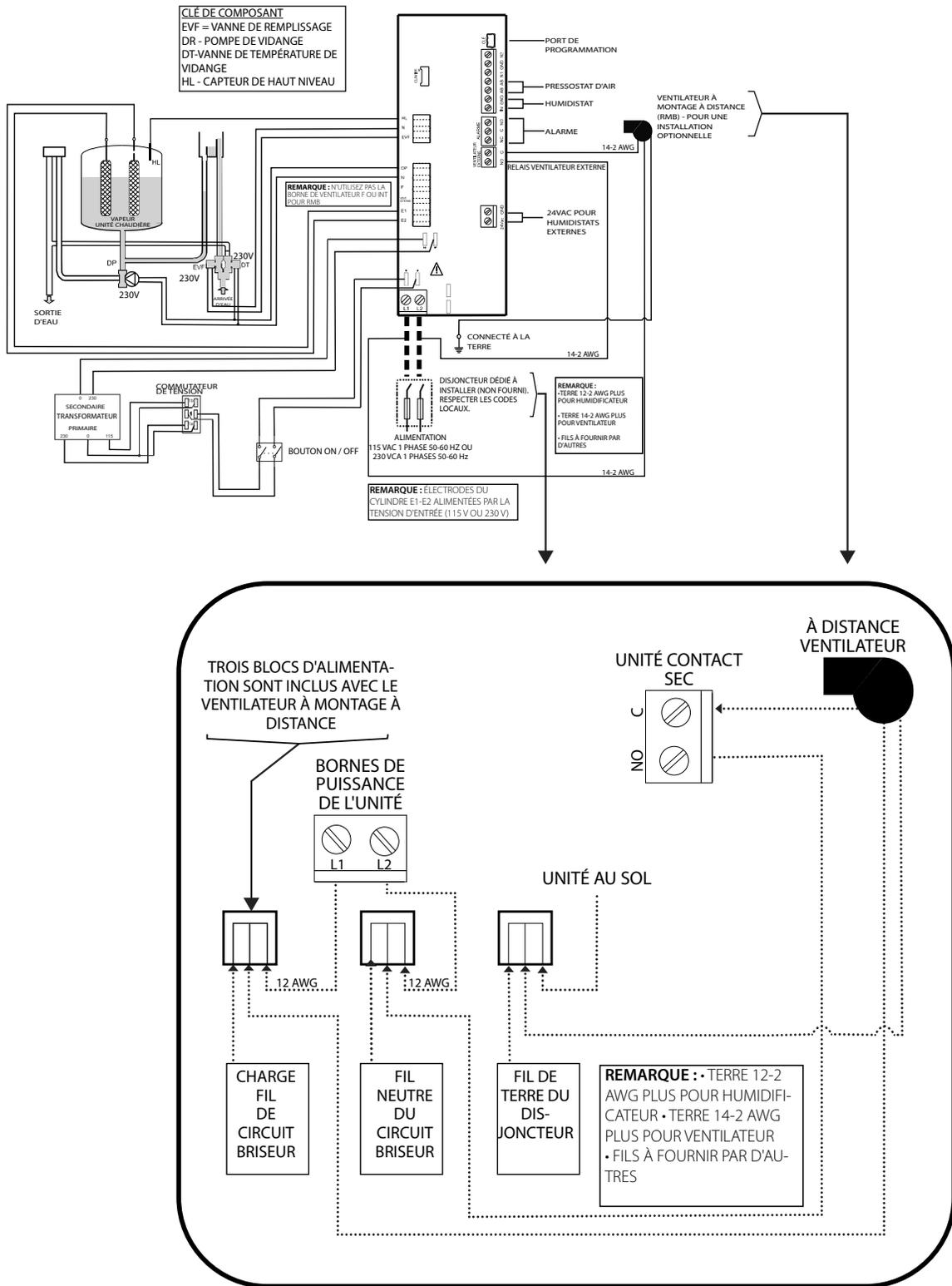


Fig. 4.c

## 4.2 ACHEMINEMENT ET BRANCHEMENT DES TUYAUX

Raccordez le tuyau de vapeur au raccord coudé en inox situé au bas du collecteur et fixez-le avec le collier de serrage fourni. Ne forcez pas le tuyau de vapeur sur le raccord en acier inoxydable - appliquez un peu d'eau à l'intérieur du tuyau pour faciliter l'installation du tuyau sur le raccord. Raccordez le tuyau de condensat au raccord cannelé moulé à droite (voir l'illustration 4.d). Le tuyau de condensat doit être coincé immédiatement sous le logement du ventilateur ou directement au-dessus de l'humidificateur à vapeur à l'aide d'une boucle de 6 po dans le tuyau de condensat. Voir le manuel d'installation de l'humidificateur à vapeur 5500.

Le raccord cannelé de 3/8 po x 3/8 po permet au tuyau de condensat de se raccorder à la coupelle de remplissage. Insérez une extrémité du raccord dans le tuyau de condensation (figure 4.e), acheminez le tuyau dans l'unité à

travers l'orifice de l'enceinte, puis insérer l'autre extrémité du raccord dans l'orifice situé sur le dessus du récipient de remplissage (figure 4.e).

### REMARQUE :

1. Ne forcez pas le tuyau de vapeur sur le raccord en acier inoxydable; cela provoquera la rupture du collecteur. Versez un peu d'eau à l'intérieur du tuyau pour faciliter son installation sur le raccord.
2. Pour plus d'informations sur les raccordements de tuyaux dans l'humidificateur à vapeur, veuillez consulter le manuel de l'humidificateur.

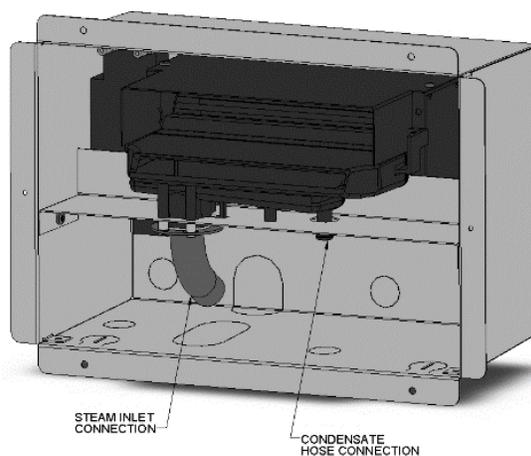
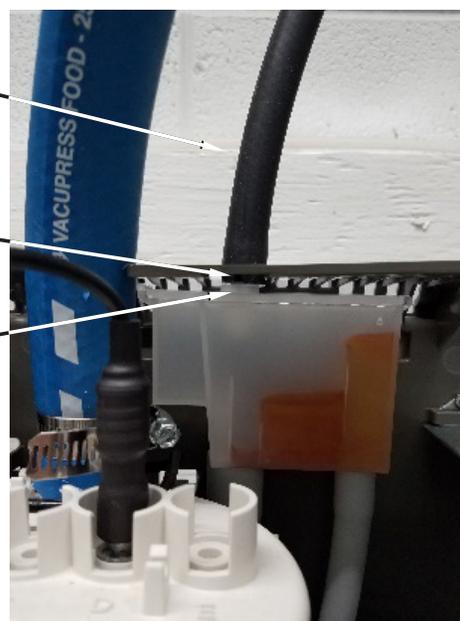
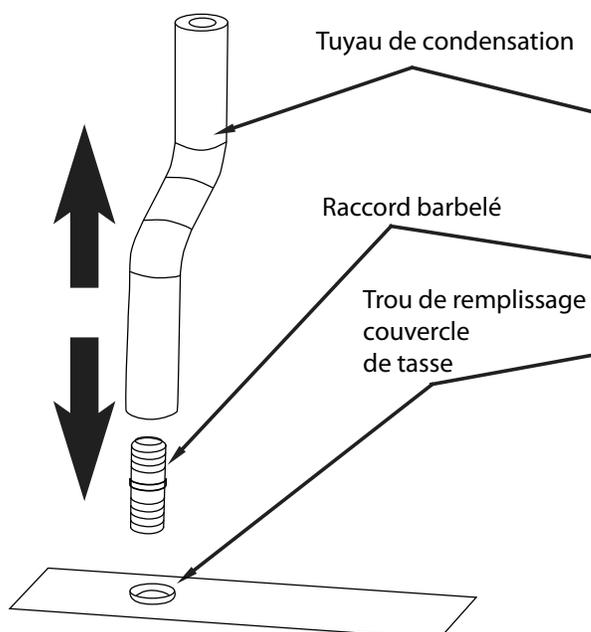


Fig. 4.d





## IMPORTANT !

- L'unité à vapeur standard est livrée avec un tuyau de vapeur de 1,8 m (6 pi). L'ensemble d'humidification d'ambiance est fourni avec un tuyau de 2,7 m (9 pi) de 3/8 po de DI.
- La longueur totale maximale du tuyau à vapeur en caoutchouc est de 3,7 m (12 pieds).
- La longueur totale maximale des tubes en cuivre isolés peut atteindre 6,1 m (20 pieds).
- La longueur maximale autorisée combinée du tuyau à vapeur et du tube en cuivre isolé est de 9,75 m (32 pieds).
- Dans tous les cas, réduisez au minimum les coudes et les angles aigus. Utilisez 2 coudes à 45° au lieu de coudes à 90°.
- Diamètre intérieur du tuyau 7/8 po (22 mm); diamètre extérieur 1 ¼ po (30 mm).
- Un tuyau à vapeur supplémentaire est disponible GFI #7513 / CGF #GF-20-2.

## 5. GRILLE DE L'ENSEMBLE D'HUMIDIFICATION D'AMBIANCE

### 5.1 INSTALLATION

---

Fixez le filtre à air à la grille. Installez la grille sur la face du boîtier et utilisez les vis fournies et les trous préperçés pour fixer la grille au logement du RMB. Le collecteur de vapeur débordera de la face de la grille. La grille peut être peinte pour correspondre aux décorations de la maison.



## IMPORTANT!

Utilisez uniquement la grille fournie avec l'ensemble d'humidification d'ambiance. Toute modification de la grille peut entraîner des fuites d'eau et endommager la maison.

### 5.2 ENTRETIEN

---

Le filtre à air doit être nettoyé à l'aspirateur ou rincé à l'eau au moins une fois par an. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire selon les conditions de la maison. Une négligence du filtre à air (nettoyage et/ou remplacement) affectera gravement le fonctionnement de l'appareil.

**REMARQUE :** Pour les nouvelles constructions, le filtre à air doit être nettoyé au besoin pendant la construction et de nouveau une fois la construction terminée.

### 5.3 MISE EN MARCHE

---

Le ventilateur RMB fonctionne lorsque l'humidificateur a besoin d'humidité. L'opération se poursuivra pendant 30 secondes après la fin de la demande.

## 6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

DESCRIPTION	VALEUR OU PLAGE
Sortie de vapeur (lb/h)	0-12
Température de stockage (°C)	-10 à 70
Puissance nominale (W)	24
Débit d'air nominal (cfm)	71
Niveau de bruit (champ ouvert, à vitesse maximale, à un mètre du panneau avant) (dB)	30

Tab. 1.d

## 7. PIÈCES DE RECHANGE

N° GFI	NUMÉRO RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
7660	RMB35	Ensemble d'humidification d'ambiance (230 V 1 PH)
7665	RMB15	Ensemble d'humidification d'ambiance (110V 1 PH)
7535	35-02	Ensemble de ventilateur d'intérieur 230 V 1PH pour RMB35
7534	15-02	Ensemble de ventilateur d'intérieur 110 V 1PH pour RMB15
7513	20-2	Tuyau à vapeur 7/8 po de DI
7512	20-3	Tuyau à condensat avec 3/8 po de DI
7559	35-10	Kit matériel (pour RMB15/RMB35)
7536	35-20	Collecteur de distribution de vapeur interne
7528	35-26	Grille avant (pour RMB15/RMB35 - comprend le filtre, les étiquettes)
7647	P-241	Collier de serrage pour tuyau à vapeur #16
7648	P-242	Collier de serrage pour tuyau à condensat #6

Tab. 1.e

## 8. DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
RMB ne fonctionne pas	Mauvais raccordement à l'humidificateur.	Connectez l'alimentation électrique aux bornes F et INT à l'arrière du module de commande.
	Écriture défectueuse de l'alimentation électrique.	Vérifiez la continuité du câblage sur site.
	L'humidificateur ne commande pas de fonctionnement	Vérifiez que le symbole du ventilateur s'affiche à l'écran LCD
		Vérifiez que le cavalier est installé dans les bornes AB-AB.
		Vérifiez que l'hygrostat demande de l'humidité.
	Câblage défectueux ou mauvais RMB.	Vérifiez que la tension est correcte au niveau du moteur du ventilateur.
	Ventilateur RMB défectueux	Testez le moteur du ventilateur. Remplacez-le si nécessaire.
Bruits provenant du RMB	Gargouillement de vapeur dans le tuyau à vapeur	Corrigez le coude, l'affaissement ou la pente du tuyau à vapeur où le condensat s'est accumulé.
	Gargouillement de vapeur dans le collecteur de vapeur	Corrigez le pli du tuyau de condensat.
		Corrigez la partie élevée du tuyau de condensat, l'eau ne descend que la pente.
		Vérifier que le RMB est à niveau, gauche-droite/avant-arrière.

De l'eau s'égoutte du RMB	Desserrez le raccordement du tuyau.	Vérifiez les raccords du tuyau de vapeur, du tuyau de condensat et des raccords en acier inoxydable.
	RMB non à niveau	Vérifier que le RMB est à niveau, gauche-droite/avant-arrière.
	RMB encastré derrière une cloison sèche.	Veillez à ce que les brides de montage soient sur la face avant de la cloison sèche, et non derrière celle-ci.
	Grille modifiée	Veillez à ce que la grille d'origine soit utilisée sans modification.
	Collecteur de vapeur endommagé.	Collecteur de vapeur endommagé. Inspectez le collecteur pour vérifier qu'il n'y a pas de fissure ou de soudure rompue, remplacez si nécessaire. Inspectez le joint torique entre le raccord en acier inoxydable et le collecteur pour vérifier qu'il n'est pas endommagé ou qu'il ne manque aucune pièce.

Tab. 1.f

## À propos de General Filters

Fondée en 1937, General Filters, Inc. est l'un des principaux fabricants d'humidificateurs, de déshumidificateurs, de purificateurs d'air, de purificateurs d'air UV, de ventilateurs de chaleur et d'énergie et de filtres à mazout résidentiels de qualité supérieure; une gamme complète de solutions de chauffage et de QAI fiables et de haute qualité pour les maisons écoénergétiques d'aujourd'hui. Les produits de qualité de l'air intérieur GeneralAire® vous permettent de respirer plus sainement dans le confort de votre maison. Basé à Novi, General Filters MI et ses produits (sous les noms de marque IAQ GeneralAire® et Second Wind™; et les noms de marque huile General, Unifilter®, et Gar-Ber) sont fabriqués aux USA !

Nous passons jusqu'à 90 % de notre temps à l'intérieur, alors que les experts affirment que l'air intérieur peut être plus pollué que l'air extérieur.

## Comment les produits de qualité de l'air intérieur peuvent-ils aider ?

### Purificateurs d'air

Les nettoyeurs d'air de qualité sont très efficaces pour éliminer les particules en suspension dans l'air; les particules peuvent déclencher des symptômes d'allergie et d'asthme et causer des effets néfastes à long terme sur la santé. Les filtres des purificateurs d'air sont cotés MERV (valeur consignée d'efficacité minimale) avec des cotes de 1 à 16. Plus la valeur MERV est élevée, plus le filtre est efficace pour éliminer de l'air les particules plus petites et plus nocives.

### Humidificateurs

L'air sec peut avoir des effets néfastes non seulement sur votre santé mais aussi sur votre maison et son contenu. L'air sec provoque des fissures dans les parquets, les meubles, les boiseries et les instruments de musique. L'air sec peut provoquer de l'électricité statique susceptible d'endommager les appareils électroniques coûteux. Des sinus secs peuvent vous rendre sensible aux rhumes et à la grippe. Les déclencheurs d'allergie et d'asthme peuvent augmenter. L'air sec peut augmenter les factures de chauffage en créant des interstices dans les portes et les fenêtres qui laissent entrer l'air froid. Les humidificateurs ajoutent des niveaux d'humidité dans votre maison pour que vous et votre famille vous sentiez mieux, tout en protégeant votre maison et son contenu.

### Déshumidificateurs

Tout comme l'air trop sec, l'air trop humide peut également être néfaste. Un excès d'humidité peut favoriser l'apparition de moisissures et de bactéries, et augmenter les risques d'allergies et d'asthme. Vos vêtements et votre literie peuvent être humides et inconfortables. La respiration peut devenir plus difficile. Une forte humidité favorise les organismes nuisibles attirés par l'humidité. Que vous viviez dans un climat humide ou que vous soyez simplement dans la période froide de l'année, un déshumidificateur réduit l'excès d'humidité pour un meilleur confort et une qualité d'air intérieur plus saine.

### Purificateurs d'air UV

Apportez les bienfaits de la purification du soleil à l'intérieur grâce à l'installation d'un purificateur d'air Second Wind™ UV. La lumière ultraviolette affaiblit et détruit les virus et les agents pathogènes en suspension dans l'air, tout en empêchant la formation des moisissures et des spores dans le système CVC de la maison.





**General Filters**  
*Inc.*

43800 GRAND RIVER AVENUE  
NOVI, MI 48375  
(866) 476-5101

[www.generalfilters.com](http://www.generalfilters.com)



**Canadian General Filters**  
*Limited*

400 MIDWEST ROAD  
TORONTO, ON M1P3A9  
(888) 216-9184

[www.cgfproducts.com](http://www.cgfproducts.com)